

**MEMORIA**

---

20  
**18**

---

**BALANCE**

DONOSTIA KULTURA



DONOSTIA  
SAN SEBASTIÁN



donostia  
**kultura**



Agenda trimestral de Donostia Kultura

## DONOSTIA KULTURA destina 5 millones de Euros a impulsar la Creación Artística

\*En su apoyo a las/los creadoras y creadores, **Donostia Kultura destina más de 5 millones de euros a impulsar la creación artística**, a fortalecer la oferta pedagógica de su red de Casas de Cultura, a la inversión en soportes culturales (libros y CD's), y a ayudar con subvenciones a las distintas organizaciones y asociaciones de la ciudad.

\*Donostia Kultura ha vivido un trayectoria ascendente en cuanto a su actividad tanto de programación como de servicios ofertados. En 2018 ha programado **7.900 actividades, con una media de 22 actividades culturales al día** en los distintos espacios que gestiona.

\*Se ha batido un nuevo **record de socios/socias, con 103.568** tarjetas culturales.

\*DK es también el agente cultural que más entradas vende en Gipuzkoa, con **280.181 entradas vendidas** en 2018.

\*DK trabaja con **más de 700 agentes culturales y sociales**, siendo valedor del pulso cultural de la ciudad.

\***1.098.253 y 817.172 personas** respectivamente han pasado por las dos redes que alberga Donostia Kultura: **la de las casas de cultura, y la de las Bibliotecas de la ciudad.**

\*Destacables son también las **acciones sociales acometidas, sobre todo desde el ámbito de las Fiestas**, en materia de Medio Ambiente, hábitos saludables, Igualdad de Género e Inclusión.

\*Así, cerca de cumplir los 30 años (\*), **Donostia Kultura lidera el buen momento de la cultura en la ciudad.**

Donostia Kultura tiene como misión facilitar e impulsar el acceso de la sociedad donostiarra a la Cultura y en ello ha incidido especialmente en 2018. Lo ha hecho a través de sus dos principales vías de actuación: Una **programación transversal** en cuanto a lenguajes artísticos, disciplinas y actividades festivas, por un lado; Y la **participación -cada vez más directa- de las personas usuarias** en cada uno de los servicios culturales y festivos que la entidad impulsa, gracias a la innovación tecnológica y a la inmediatez digital.

## NOVEDADES “MADE IN 2018”

iMucho se mueve en Donostia Kultural. La entidad se mantiene más viva que nunca, con importantes planes de futuro, y una actividad frenética que implica infinidad de novedades en el día a día. Estos son sólo algunos de los ejemplos de 2018:

\*Donostia Kultura, como primer agente cultural de Gipuzkoa en venta de entradas, **ha liderado en 2018 la implantación de un nuevo sistema de venta de entradas en la ciudad.** Con solución tecnológica Secutix, Donostia Kultura, el auditorio Kursaal y la Quincena Musical, coinciden ahora en una plataforma de software de ticketing que da sus primeros pasos para mejorar en la atención al cliente de los principales espacios escénicos y artísticos de la ciudad.

\*Presentamos **DK Aktiba!**, una nueva guía de servicios que recoge todos aquellos canales que Donostia Kultura facilita para promover la participación ciudadana y que hacen de nuestros espacios auténticas incubadoras de vocaciones. Hablamos de Musikagela, el servicio de alquileres de ensayo para grupos de música, de Larrotxene bideo o Casares Irratia, como espacios de apoyo a las vocaciones audiovisuales, de los más de 700 cursos ofrecidos en todas las disciplinas culturales, de los extensos servicios bibliotecarios, o del acompañamiento que ejerce Donostiako Festak a los diferentes colectivos organizadores de fiestas y eventos.

\*Asimismo Donostia Kultura presentaba **Liburuka**, el proyecto de Fomento de la Lectura que ha empezado a programarse en este curso escolar en colaboración con 22 centros escolares de la ciudad y la asociación Galtzagorri Elkarte. Consta de cuatro programas: Motxila txikia,

Irakurle gazteak, Itsaspeko bihotzak y la formación continuada para las bibliotecarias.

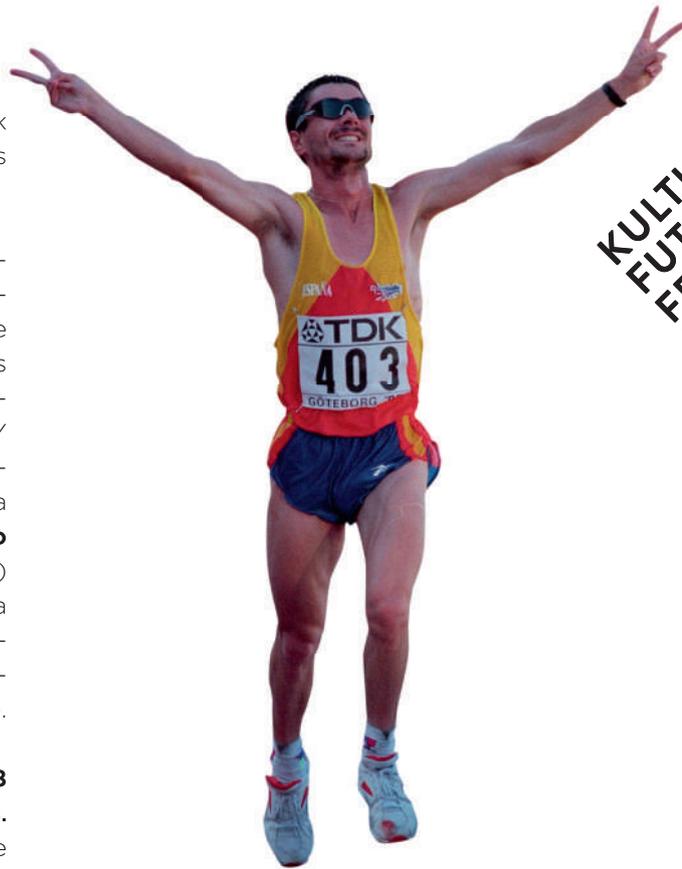
Y, dos novedades más en el ámbito de la Red de Bibliotecas de Donostia Kultura: La incorporación de juegos de mesa entre los materiales de préstamo, siguiendo las tendencias de **gamificación** del sector. Y el que con la apertura de la Biblioteca de Intxaurreondo en agosto ya son tres **las bibliotecas de verano** (Eguzkiteka, Urgull e Intxaurreondo) que responden a hábito de la lectura también en periodo vacacional, potenciando el muy bien acogido binomio lectura & piscina, playa y monte.

\*En la oferta de **programación, 2018 también ha sido año de estrenos**. Estas son algunas de las citas que se han sumado al extenso calendario cultural de la ciudad:

- En febrero nació **Korner, Kultura & Futbol Festibala**, con una oferta multidisciplinar que servía de punto de encuentro entre la cultura y el fútbol, así como de foro de debate en torno a cuestiones relacionadas con ambos. Nombres como Jorge Valdano, Xabi Alonso, Bernardo Atxaga, Ray Loriga, Manuel Jabois, John Toshack, Andoni Egaña, Anari Alberdi, etc, participaron en esta primera edición, impulsada por Donostia Kultura y la Fundación Real Sociedad.

- **Poesialdia**, la Semana de la Poesía de San Sebastián, tuvo lugar por primera vez en marzo pasado, en torno al Día Internacional de la Poesía, con 10 actividades que tuvieron lugar en varios espacios de la ciudad.

- En Mayo, el Museo San Telmo incorporaba a sus visitas guiadas una nueva oferta: **San Telmo pil-pilean**, experiencia que ilustra con muy buena acogida la fascinante relación entre nuestra cultura y la gastronomía.



- En julio, llegaba **Musikagela Fest**, un nuevo proyecto musical que surgía como apoyo a las bandas musicales donostiarras que nacen y crecen en torno al servicio Musikagela.

- En 2018 Donostia Kultura apoyaba una nueva cita, **FICA (Festival Internacional de Cine y Atletismo)** que tuvo lugar en noviembre pasado.

- Tras diez años de intensa colaboración, en Octubre pasado, Donostia Kultura y Malandain Ballet Biarritz presentaban esta nueva cita, **los Dias Ballet T**, en los que la Danza y la ciudadanía donostiarras dialogaron en el Teatro Victoria Eugenia a través de encuentros con coreógrafos, talleres, estrenos, etc.

\***Nuevas páginas web**. En 2018 cumplía su primer año la página específica creada para la Semana Grande donostiarras y que ya en su primera edición tuvo más de 100.000 visitas. Y ha sido también el año en el que hemos trabajado en desarrollo

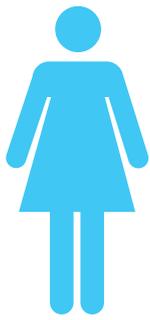
de la web dedicada a la festividad de San Sebastián y sus tamborreadas, que acabamos de estrenar en enero de 2019.

\*Siguiendo con los desarrollos digitales, San Telmo ha lanzado la app móvil **Second Cavas San Telmo Museo**, que permite descubrir la colección histórica de Arte del museo de una manera realmente novedosa.

\*La **Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes** le fue concedida en febrero pasado a nuestro programador musical y director de Heineken Jazzaldia, Miguel Martín, por su labor en un Festival a punto de cumplir sus 54 años.

## GRANDES CIFRAS Y TENDENCIA ASCENDENTE

Estas son tan sólo algunas de las novedades de un ejercicio donde han seguido primando las grandes cifras a las que Donostia Kultura ya nos tiene acostumbrados:



**62.007**  
mujeres



**41.561**  
hombres

**-1.098.253 personas han pasado por las casas de cultura** de los barrios donostiarros. En ellas se han impartido **763 cursos, con 10.246 asistentes.**

El descenso de usuarios en estos centros responde a los cierres y traslados de dos Centros Culturales: CC Ernest Lluch durante las afecciones derivadas de las obras para el nuevo Estadio de Anoeta, y CC Okendo, por las obras de acondicionamiento acometidas en febrero pasado.

**-817.172 han sido las personas usuarias de la Red de Bibliotecas** de Donostia, con **433.973 préstamos.**

El descenso de usuarios en un 9% y de préstamos en un 5,8% respecto al año pasado responde exactamente a los mismo motivos atribuidos a los centros culturales puesto que ambos tienen en su biblioteca, uno de los servicios más demandados del centro.

-134.435 han sido los visitantes del Museo San Telmo STM y 162.000 los visitantes de Urgull, acercándose a **300.000 los diferentes públicos que gestiona el museo** a lo largo del año.



-Lógicamente, las cifras son aún más abultadas cuando hablamos de fiestas:

**-1.278.000 es el público estimado de la Semana Grande para las más de 400 actividades** que tuvieron lugar en 30 escenarios distintos.

-De **650.000** fue el público estimado en el 55 Concurso Internacional de Fuegos Artificiales cuya Concha de Oro recayó en los Hermanos Caballer.

-49 centros escolares & compañías (con 8.046 participantes) y 143 taborradas de adultos (con 17.882 participantes) retumbaron en la ciudad en su día grande, el de San Sebastián. Esto es que **25.928 donostiarros** (15% de la población) participan directamente y **crean su propia fiesta.**

-17 fueron las traineras femeninas y 25 las masculinas que participaron en la **Bandera de la Concha**, con un público estimado en directo de **25.000 personas.**

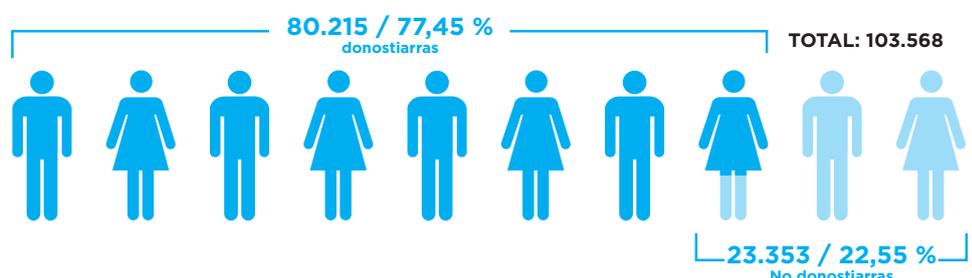
-De **80.000 personas** fue el público estimado en la Feria de Santo Tomás, animada por 205 puestos este año.

-Venta de entradas y asistentes a espectáculos: Con **280.181 entradas vendidas**, entre los espacios escénicos y el Museo San Telmo, Donostia Kultura es el mayor agente cultural en venta de entradas de Gipuzkoa. Además:

- 567.188 las personas asistentes a programación general de DK

- 266.115 asistentes a los principales festivales de DK

- **Socias/socios** El mayor club cultural de Gipuzkoa se gesta en torno a la tarjeta Donostia Kultura. Con **103.568 personas poseedoras de esta "llave" a la cultura** de la ciudad, aúna el potencial de ofrecer ventajas en cuanto a descuentos, sorteos, etc, con el de ser -de facto- la puerta de entrada a diversos servicios como el préstamo



bibliotecario, la asistencia a cursos o la recepción de información cultural personalizada.

La tendencia de este club se mantiene así ascendente, con **3.000 nuevos miembros en 2018**. Pese a que siempre creemos haber tocado techo (con más de la mitad de la población ya socia), esta tendencia nos indica el interés por esta vía de comunicación, prioritaria para la ciudadanía. Algunos indicadores:

- El 77% de las/os socias es donostiarra frente a un 23% que no lo es.

- Las franjas de edad más numerosas son de 30 a 44 años y de 45 a 64 años.

- Casi un 60 % son mujeres, consumidoras o usuarias culturales o festivas, lo que demuestra la mayor participación de las mujeres en estos apartados.

- Respecto a los barrios de donde proceden dichos socios, Amara encabeza la lista, seguida de Gros&Ulía, Antiguo &Ibaeta, Intxaurreondo, Centro &Parte-Vieja y Altza.

- Respecto al uso de la red municipal wifi en la ciudad, en un 25% procede también de las/los socios DK que se conectan a ella a través de la tarjeta DK.

- Y la principal cifra que hemos querido adelantar hoy es la de un valor que hasta la fecha no medíamos con precisión, la del apoyo y sustento ofrecido por Donostia Kultura a la creación artística. Lo que nos permite cuantificar como un valor de **más de 5 millones de euros destinado a la Creación por esta entidad**.

El apoyo a los creadores y creadoras se materializa con una aportación directa de más 3 millones de euros; siendo el apartado que más sustento reci-

be por parte de Donostia Kultura. A la oferta pedagógica, que se basa sobre todo en los cursos que se imparten en las Casa de Cultura y que es una parte fundamental de Donostia Kultura, se destinan más de 700.000€; y la inversión en sorportes culturales como son los libros y los CD's de la Red de Bibliotecas reciben casi 400.000€.

Por último, destacar la importante cifra en el apartado de **subvenciones**, rozando **los 600.000€ que Donostia Kultura destina a apoyar las iniciativas** de las diferentes asociaciones, organizaciones o iniciativas culturales y festivas de Donostia.

## NOMBRES PROPIOS

Las cifras son tan abultadas que apenas dejan ver los contenidos culturales. Resumimos aquí el año en lo que respecta a la programación DK recogiendo tan sólo algunos de los nombres de quienes por ella han pasado:

Alberto San Juan, Aldes, Álvaro Arbina, Álvaro Soler, Amaia Elizaran, Amaia Montero, Ana Fernández, Ana Vallés, Anari, Anaut, Ander Izagirre, Andoni Egaña, Andoni Ferreño, Andrés Lima, Andrzej Olejniczak, Andy Chango, Ane Irazabal, Angel Olsen, Anna Calvi, Anna R. Costa, Apocalyptica, Aritza Bergara, Asier Zabaleta, Axuti, Basoa, Beatriz Rico, Bejo eta Sad Nigiri, Ben Howard, Benito Lertxundi, Bernardo Atxaga, Beyond Creation, Bibi Andersen, Billie Holiday, Brad Mehldau, Carla Hidalgo, Carlos Marañón, Carlos Martín, Carlos Zanon, Cécile McLorin Salvant, Cesar Enriquez Cabaret, Charles Mingus, Charlie Parker, Chey Jurado, Chick Corea, Chris Kase, Chris Potter, Cie toulalimnaios, Cielo Raso, Compagnie Illicite-Bayonne, Compañía La que tú me haces, Concha Velasco, Conrad Herwig, Curtis Stigers, Cycle, Danele Sarriugarte, Dani Abreu, Dani Nel.Lo y los saxofonistas salvajes, Daniel Abreu, Daniel Doña,

Dantzaz Konpainia, Dave Holland, Dave Weckl, David Serrano, David Trueba, Dawn PennDennisAlcapone, Delorean, Denis Santacana, Denom, DePedro, Doctor Deseo, Duke Ellington, Dvicio, Elena Medel, Elena Oregi, Émile Parisien, Emilia Pardo Bazán, Eneko Sagardoy, Estibaliz Martínez Díaz de Cerio, Etsaiak Eroak, Fabio Marra, Factoría Unahoramenos, Faemino y Cansado, Fernando Broncano, Fernando Cayo, Francesc Fernández/Julia Cortés, Frank y Javier Sun, Freddy Ginebra, Gabonak In Hell, Muro, Gary Clark Jr, Gorka Otxoa, Governors, Goyo Jiménez, Gregory Porter, Guadalupe plata, Guillermo Roz, Hard GZ, Harkaitz Cano, Hika Teatroa, Iban Zaldúa, Igor Calonge, Imanol Epelde, Imanol Larrinaga, Iñaki Salvador, Inés Sánchez, Irati Iturriza, Iseo & Dodosound, Isidoro Valcárcel, Itziar Atienza, Izaro, Jaiotz Osa, Jarabe de Palo, JD McPherson, Jesús Cisneros, Joan Colomo, John B. Toshack, John Patitucci, Jon Plazaola, Jorge Valdano, José María Pou, José Mateos, Joseba Apaolaza, Joseba Tapia, Josele Santiago, JSharon Fridman, Juan José Millás, Juan Luis Arsuaga, Juan Ramón Makuso, Juan Velázquez, Judith Argomaniz, Karlos Gimenez, Karlos Zurutuza, Kenny Barron, Kiti Manver, Kudai, Kukai Dantza, La Conquesta del pol sud, Lagartijas tiradas al sol, Lasala, Laurentzi, Le Petit Théâtre de Pain, Leire Bilbao, Limiñanas, Lola Herrera, Los hormigones, Luz Casal, Maialen Berasategi, Maite Mutuberria, Malandain Ballet Biarritz, Malena Alterio, Manuel Jabois Manuel Liñán, Manuel Vilas, JMarc Ribot, María Luisa Merlo, María Ribot Manzano, La Ribot, Mario Gas, Mario Vaquerizo, Marky Ramone, Marta Calvo, Martin Parr, Mary Stallings, Mathilde Monnier, Maui, Melani Olivares, Mendeku Itsua, Michel Portal, Miguel d'Ors, Mikel Ayestarán, Mikel Erentxun, Mikel

**+ 100.000**  
personas

Santiago, Miren Gaztañaga, Morgan, Myriam Pérez, Nacho Carretero, Naïssam Jalal, Nerea Arrien, Noelia Adánez, Noelia Lorenzo, Noemi Ruíz, Oihana Varela, Olatz Salvador; Pablo Derqui, Pablo García Casado, Pablo Rotemberg, Pascals, Patri Goialde, Paz Alarcón, Paz Padilla, Pepa Plana, Pepón Nieto, Peru Iparragirre, Pez Limbo, Physis vs. Pelas, Pilar Gómez, Premodernos, Pristine, Rabih Abou-Khalil, Ramon Saizarbitoria, Raúl Vacas, Ray Loriga, Remedios Zafra, Roberto Santiago, Roberto Valencia, Rocío Márquez, Rosana, Rubén Blades, Ruper Ordorika, Rural Zombies, Sara Cozar, Sharon Fridman, Silvia Pérez Cruz, Sofía Rei, Sonakay (kañonazoa), Su Ta Gar, Taiat Dansa, Tanttaka, Tarteán, Teatro Clásico de Sevilla, Tenpera, The Funamviolistas, The Mani-las, Théâtre des Chimères, Tony Brighth, Too ManyZooz, Travellin' Brothers, Txalo, Txaryke, Tygers of Pan Tang, Uxue Alberdi Vaivén, Vandana Shiva, Vendetta, Verdini, Vincent Peirani, Willis Drummond, Xabi Alonso, Xabier Mendiguren, Xake Produksioak, Yann Tiersen, Zakir Hussain, Zea Mays, Ados, Ainara Ortega, Aitor Arregi, Aitziber Garmendia, Aiumeen, Alan.Ni, Alaska.

### CIUDAD DE FESTIVALES

Es por todas reconocido que Donostia /San Sebastián es una ciudad de Festivales; Algo que se confirma con las citas que a lo largo del año impulsa Donostia Kultura y que son las siguientes (con sus respectivos datos de participación en 2018):

**Heineken Jazzaldia (172.203)**

**dFERIA (8.400)**

**Festival de Cine y Derechos Humanos (9.811)**

**Semana de Cine Fantástico y de Terror (10.332)**

**Olatu Talka (30.000)**

**Dkluba (18.876)**

**Literaktum (10.867)**

**Korner (2.500)**

Entre todas ellas superan las **260.000 personas participantes en Festivales de Donostia Kultura**. Cifras que son la punta del Iceberg teniendo en cuenta el resto de citas anuales como Euskal Metal Fest, Zombie Jaialdia, Teatro de bolsillo, Bertso Astea, Heavy jaia, Musikagela Weekend, Bideoaldia, Semana de Masas Corales, Jornadas de Micología, Festival Internacional de Folclore, Literatura eta kafea, Maratón de cuentos, Poesialdia, Nosferatu, Bang Bang Zinema, Cine en la playa... **Otras 25 citas fijas a lo largo del año** que las y los donostiarras tienen apuntadas en sus calendarios a la espera de la presentación de sus respectivas agendas, año tras año.

### EXPOSICIONES

Diez han sido las citas expositivas en el Museo San Telmo, además de su muestra permanente, constantemente actualizada. Entre ellas, destacan las muestras *Arte y Mito*, *Los Dioses del Prado*, y *La invención del Cuerpo. Desnudos, anatomía, pasiones*. **134.435 son los visitantes que he tenido el Museo San Telmo que adquirió 792 nuevas piezas en 2018**. Es, así mismo, quien gestiona el espacio expositivo de *Urgull, Mirando a San Sebastián*, que tuvo **162.000** visitas.

**Los centros culturales** (Casas de Cultura) de Donostia Kultura tuvieron, a su vez, **107.022 visitas** entre sus espacios de las CC de Okendo, Aiete, Ernest Lluch o Egia.

Así, en 2018 fueron **401.030, los visitantes a los diferentes espacios** expositivos que gestiona Donostia Kultura.

### PÚBLICO VIRTUAL

**El portal web de Donostia Kultura** -que bajo su marca-paragüas aglutina otras 20 marcas- **supera los dos millones de visitas**, con 2.446.504 visitas en concreto. La relación virtual con los distintos públicos se rige por pautas muy similares a la relación *offline*, en el sentido de que la mayor parte de las visitas buscan la agenda DK, la compra de entradas o asistencia a actos culturales o festivales. El segundo gran punto de atracción son los servicios para la participación ciudadana como el préstamo bibliotecario, los cursos DK, o las fiestas de la ciudad.

Además, con un aumento del 12% en 2018, **131.728 son las/os seguidoras/es de Donostia Kultura en Redes Sociales**; principalmente en Twitter con 70.604, Facebook con 45.162 e Instagram con 14.736 seguidoras/es.

Además, **25.000, son las/os socios/os incritos en la web de Donostia Kultura** que reciben un trato personalizado de la Entidad, con una agenda según sus gustos, ofertas muy exclusivas de participación en pases privados, master-class, premios y precios especiales.



## RESPONSABILIDAD SOCIAL

Desde el punto de vista social, Donostia Kultura incrementa año tras año sus acciones en tres ámbitos principales; la Accesibilidad (para garantizar el acceso universal a los espacios DK y a su programación), la Igualdad (para generar espacios de diálogo cultural y festivo para todas las personas y de forma paritaria), y el Medioambiental. Algunos ejemplos de 2018:

\*Es creciente el **apoyo que Donostia Kultura brinda a las y los creadores vascos, en forma de residencias artísticas**. Así, hemos contado con artistas y compañías en residencias en el Teatro Victoria Eugenia (Ballet de Biarritz); Egia (Osa&Mujika, Cielo Raso, Lasala, Dantzategi/Dantzaz, Hika Teatroa y Myriam Perez Cazon), Lugaritz (CieHecho en Casa) Intxaurreondo (Willis Drummond), Casares y Larratxo.

**Beste Hitzak & Other Words**, ha gestionado la residencia de 10 escritores en lenguas minorizadas, siendo ya 30 las/los creadores que se han beneficiado de este programa

\*Algo que impulsamos cada vez más es la implicación de la propia ciudadanía en Donostia Kultura: trabajamos con la mayoría de agentes sociales de la ciudad, tanto el en ámbito cultural como festivo. En total, **han superado los 700, los agentes culturales y festivos**, públicos, privados y particulares, con los que la entidad ha trabajado para diseñar su oferta.

\*El número de **servicios o vías a la participación abiertas** por Donostia Kultura a la ciudadanía también es creciente. Estos son algunos de los programas que se dedican a ello: Eskolatik antzokira, Liburuka, Musikage-la, Programa de Ilustración de Aiete, Casares Irratia & Hamaika Entzuteko!,

Liburu Baby Kluba, Literatur Txokoa, Larrotxene Bideo... La red de Centros Culturales acoge además los siguientes servicios municipales: Plus 55, Haurtxokoa, Gazteleku y KZGunea.

\*"Invisible Beauty", fue un proyecto de Afagi y Ai Do Project que apoyó Donostia Kultura en 2018, muy en la línea de **colaboración con servicios sociales que se aproximan al ámbito cultural**. Es el caso también de Verdini, cuyas creaciones albergamos años tras año en nuestra programación.

\*Donostia Kultura se sumó además a la cita de **Euskaraldia** con la programación de más de 20 actividades culturales y festivas para dicha conmemoración y la implicación personal de gran parte de su plantilla.

\*En el ámbito de la **Igualdad**, el principal paso dado en 2018, lo ha protagonizado Donostia Festak al **equiparar la recompensa económica a las tripulaciones vencedoras de las regatas de La Concha**, en sus modalidades masculina y femenina.

Cerramos así un buen año para afrontar otro con retos apasionantes. En 2019 dFERIA cumple 25 ediciones, Olatu Talka 10 y el año redondo nos llegará en 2020 cuando Donostia Kultura cumpla 30 años desde su constitución. En estos años se ha convertido en una Entidad muy poco convencional por su papel catalizador de la oferta cultural municipal y motor del resto del ecosistema cultural y festivo de la ciudad... Un organismo "muy envidiado" por otras ciudades que se interesan en este modelo de coordinación y convivencia del sector cultural de una ciudad.

### Más información:

**\*Memoria de cada una de las disciplinas culturales y/o departamentos de DK en la web**

**\*Imágenes de las actividades y festivales en flickr**

**\*Videos de las actividades y servicios DK en su canal de Youtube**



(\*) El 14 de Diciembre de 1990 se constituía el Patronato Municipal de Cultura de Donostia /San Sebastián que aunaba los anteriores Patronatos de Museo San Telmo, Castillo de la Mota y Urgull, Patronato de Bibliotecas y Casas de Cultura y Patronato de Teatros y Festivales. En 2007 se dió un paso más con la incorporación de Musika Bulegoa (que incluía la programación musical, el Festival de Jazz, y la gestión de la Producción) y el Departamento de Fiestas del CAT.

(\*\*) Pese a cribas periódicas, esta cifra puede contener errores como tarjetas perdidas o en desuso, visitantes esporádicos, defunciones, etc..